

Portable DVD player

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Manual do usuário

Käyttöopas

Εγχειρίδιο Χρήσεως

Рководство польователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv

PET716  
PET716S  
PET719



**PHILIPS**



Português .....	4
Suomi .....	18
Ἑλληνικά .....	32
Русский .....	46
Polski .....	61
Česky .....	75
Slovensky .....	89
Magyar .....	103

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips!

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Κουμιά χειρισμού βασικής μονάδας

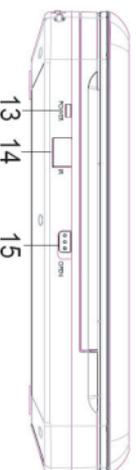
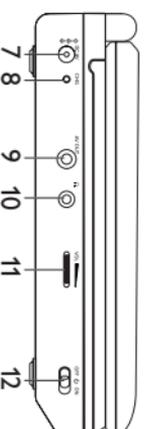
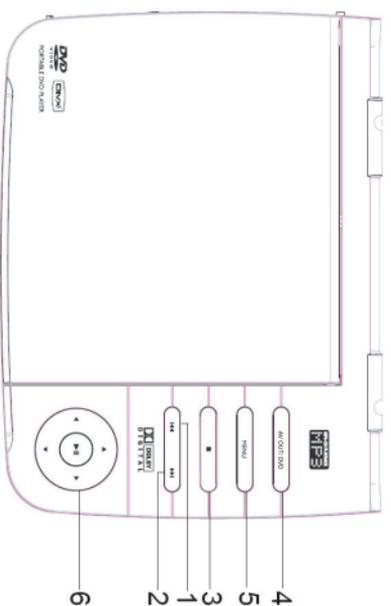
- 1 **PREV**.....Μεταβείτε στο προηγούμενο κεφάλαιο, κομμάτι ή τίτλο
- 2 **NEXT**.....Μεταβείτε στο επόμενο κεφάλαιο, κομμάτι ή τίτλο
- 3 **■**.....Διακοπή αναπαραγωγής.
- 4 **AV OUT/DVD**.....Πραγματοποιήστε εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών DVD και AV OUT.
- 5 **MENU**.....Προβολή της οθόνης MENU.
- 6 **▲, ▼, ►, ◄**.....Πραγματοποιήστε πλοήγηση σε ένα μενού.  
(◄ / ►) Πραγματοποιήστε αναζήτηση προς τα πίσω/εμπρός σε ένα δίσκο σε διαφορετικές ταχύτητες.  
◄/►.....Εκκινήστε ή διακόψτε την αναπαραγωγή.  
.....Επιβεβαιώνει μια επιλογή.

### Απιστερή πλάεζρή συσκευής αναπαραγωγής

- 7 **DC 9V**.....Υποδοχή τροφοδοτικού ρεζιματος.
- 8 **CHG**.....Ενδειξη φόρτισης
- 9 **AV OUT**.....Υποδοχή εξόδου ήχου/βίντεο.
- 10 **f**.....Υποδοχή ακουστικών.
- 11 **VOL** **◄**.....Πραγματοποιήστε μικροσυντονισμό της φωτεινότητας της οθόνης TFT.
- 12 **OFF** **ON**.....Ενεργοποιεί / απενεργοποιεί τη συσκευή αναπαραγωγής.

### Πρόσσηψη συσκευής αναπαραγωγής

- 13 **POWER**.....Ένδειξη ισχύος
- 14 **IR**.....Αισθητήρας υπερευθύων.
- 15 **OPEN**.....Ανοίγει το πορτάκι του δίσκου για εισαγωγή ή αφαίρεση του δίσκου.

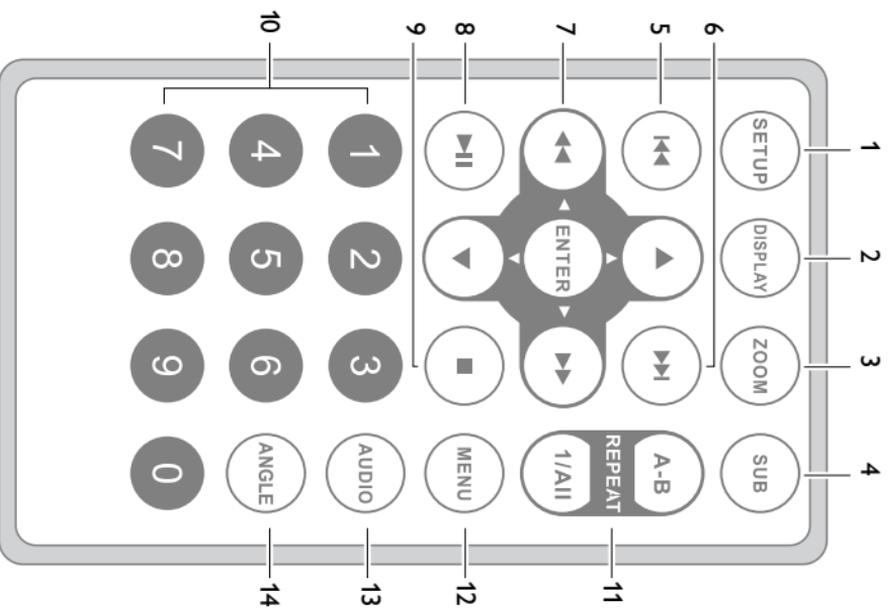


## Τηλεχειριστήριο

- 1 **SETUP**..... Πραγματοποιήστε είσοδο ή έξοδο από το μενού του συστήματος.
- 2 **DISPLAY**..... Προβάτετε πληροφορίες στην οθόνη TFT κατά την αναπαραγωγή.
- 3 **ZOOM**..... Μεγεθύνετε ή μεικρύνετε μια φωτογραφία ή μια ενεργή εικόνα στην οθόνη TFT.
- 4 **SUB**..... Επιδέξετε γλώσσα υποτίτλων.  
Μεταβείτε στο προηγούμενο κεφάλαιο, κομμάτι ή τίτλο
- 5 **◀◀**..... Μεταβείτε στο επόμενο κεφάλαιο, κομμάτι ή τίτλο
- 6 **▶▶**..... Πραγματοποιήστε πλοήγηση σε ένα μενού.
- 7 **▲ ▼ ◀ ▶ ◀◀ ▶▶**..... Πραγματοποιήστε αναζήτηση προς τα πίσω/εμπρός σε ένα δίσκο σε διαφορετικές ταχύτητες. Επηρεάζει μια επιλογή.
- 8 **▶||**..... Ξεκινήστε ή διακόψτε την αναπαραγωγή.
- 9 **■**..... Διακόψτε την αναπαραγωγή ή διαγράψτε ένα πρόγραμμα.
- 10 **0-9**..... Αριθμητικό παγκραδόνιο
- 11 **REPEAT /ALL**..... Επανάλαβε ένα κεφάλαιο/κομμάτι/τίτλο.
- A-B**..... Επανάλαβε την αναπαραγωγή συγκεκριμένης ενότητας σε ένα δίσκο.
- 12 **MENU**..... Πραγματοποιήστε είσοδο ή έξοδο από το μενού με τα περιεχόμενα του δίσκου.
- 13 **AUDIO**..... Επιδέξετε μια γλώσσα ήχου κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου DVD ή επιλέξετε μια αστοργία ήχου [Stereo (Στερεοφωνικός), Mono-Left (Αποσπός, μονοφωνικός) ή Mono-Right (Δεξίος μονοφωνικός)] κατά την αναπαραγωγή δίσκου VCD/CD.
- 14 **ANGLE**..... Επιλογή γωνίας κάμερας DVD

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρήση ρυθμίσεων ή προσαρμογών ή εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από τις παρούσες, μπορεί να προκαλέσουν την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία ή άλλο εσπωφανή χειρισμό.



## Το φορητό σας DVD player

Το φορητό σας DVD αναπαράγει ψηφιακούς δίσκους βίντεο σε συμμόρφωση με το παγκόσμιο πρότυπο DVD Video. Με αυτό, θα μπορείτε να απολαύσετε ταινίες πλήρους μήκους με ποιότητα αληθινής κινηματογραφικής εικόνας και στερεοφωνικό ή πολυκαναλικό ήχο (ανάλογα με το δίσκο και τη ρύθμιση της λειτουργίας αναπαραγωγής).

Το μοναδικό χαρακτηριστικό DVD-Video, όπως η δυνατότητα επιλογής κλιμακωτών αναπαραγωγής CD, γράσος υποτίτλων και διαφορετικών γωνιών κάμερας (πλάι ανάλογα με το δίσκο), συμπεριλαμβάνονται σε αυτή τη συσκευή. Επιπλέον, το γονικό κλειδίμα σας επιτρέπει να αποφορτίσετε πωλες ταινίες θα μπορούσαν να βλάψουν τα παιδιά σας. Θα βρείτε τη συσκευή αναπαραγωγής εξαιρετικά εύχρηστη χάρη στην δυνατότητα προβολής στην οθόνη (OSD) και στην LCD της συσκευής, σε συνδυασμό με τον έλεγχο μέσω τηλεχειριστηρίου.

## Αποσυσκευασία

Αρχικά ελέγξτε και αναγνωρίστε τα περιεχόμενα της συσκευασίας που αναφέρονται παρακάτω:

- Φορητό DVD player
- Προσαρμογέας αυτοκινήτου (12V)
- Εγχειρίδιο χρήσης
- Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης
- Προφοδотικό AC, DSA-9W-09 F (DVE) ή AV4132 (PHILIPS)

## Τοποθέτηση

- Τοποθετήστε τη συσκευή αναπαραγωγής σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Μην την τοποθετήσετε κοντά σε οικιακές συσκευές θερμότητας και σε οθμήια που είναι εκτεθειμένα σε άμεσο ηλιακό φως.
- Αν η συσκευή αναπαραγωγής δεν μπορεί να διαβάσει σωστά δίσκους CD/DVD, δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε ένα CD/DVD καθαρισμού που συνήθως συμπεριλαμβάνεται, για να καθαρίσετε το φακό πριν δώσετε τη συσκευή για επανεξέταση. Αλλες μέθοδοι καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν το φακό.
- Φροντίστε το πορτάκι του δίσκου να είναι πάντα κλειστό ή να να μην συνεντυνθωθεί οκνη στο φακό.
- Ο φακός μπορεί να θολώσει αν η συσκευή αναπαραγωγής μεταφερθεί ξαφνικά από κρύο σε ζεστό περιβάλλον. Όχι δεν θα είναι δυνατή η αναπαραγωγή δίσκων CD/DVD. Αφήστε τη συσκευή αναπαραγωγής σε ζεστό περιβάλλον μέχρι να εξισορροπεί η υγρασία.

## Πληροφορίες για την ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία

### Προφυλάξεις σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας

- 1 Όταν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως, επαναφορτίστε τη (είτε οκτανήστε να τη χρησιμοποιήσετε είτε όχι) έτσι ώστε να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Όταν η ισχύς είναι χαμηλή, το εικονίδιο μπαταρίας θα εμφανιστεί στην πάνω αριστερή γωνία της IFT για προειδοποίηση.
- 2 Για να φορτίσετε την μπαταρία, συνδέστε απευθείας αυτό το DVD player σε πρίζα AC. Θα ανάψει η ένδειξη φόρτισης.

### Χρήση και συντήρηση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- 1 Βεβαιωθείτε πως χρησιμοποιείτε πάντα μόνο τον προσαρμογέα AC που συμπεριλαμβάνεται μαζί με τη συσκευή για τη φόρτιση των μπαταριών σας.
- 2 Η απόδοση επαναφορτίσης μειώνεται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέφτει κάτω από τους 10oC (50oF) ή υπερβεί τους 35oC (95oF).
- 3 Ο συνολικός χρόνος διάρκειας μιας πλήρους φορτισμένης μπαταρίας είναι περίπου 2 ώρες εάν έχετε συνδέσει ακουστικά στο DVD player.

### Φορμά δίσκων που μπορούν να αναπαραχθούν

Εκτός από δίσκους DVD-Video, θα μπορείτε επίσης να αναπαράγετε όλα τα CD εικόνες και ήχου (συμπεριλαμβανομένων των CDR, CDRW, DVD-R και DVD±RW).

#### DVD-Video

Ανάλογα με το περιεχόμενό τους (τρακά, βίντεο κλπ, επεσόδια, δομητικής σειράς, κλπ), αυτοί οι δίσκοι μπορεί να έχουν έναν ή περισσότερους Τίτλους, και κάθε Τίτλος μπορεί να έχει ένα ή περισσότερα Κεφάλαια. Για εύκολη και απειη πρόσβαση, η συσκευή αναπαραγωγής σας επιτρέπει να μετακινείτε μεταξύ των Τίτλων καθώς και μεταξύ των Κεφαλαίων.

#### CD με αρχεία JPEG

Σε αυτή τη συσκευή αναπαραγωγής, μπορείτε επίσης να προβλάδετε φωτογραφίες JPEG.



**Video CD**

Ανάλογα με το περιεχόμενο τους (τάνια, βίντεο κλιπ, επεισοδία δραματικής σειράς, κτλ.), αυτοί οι δίσκοι μπορεί να έχουν ένα ή περισσότερα κομμάτια, και τα κομμάτια μπορεί να έχουν ένα ή περισσότερα ευρετήρια, ανάλογα με τι αναγράφεται στη θήκη του δίσκου. Για ευκολία και βολική πρόσβαση, η συσκευή αναπαράγωγής σας επιτρέπει να μετακινείστε μεταξύ των κομματιών και επίσης μεταξύ των ευρετηρίων.

**Audio CD / MP3 CD**

Τα Audio CD/MP3 CD /WMA περιέχουν μόνο μουσικά κομμάτια. Μπορείτε να τα αναπαράγετε με τον συμβατικό τρόπο, δηλαδή μέσω ενός στερεοφωνικού συστήματος, χρησιμοποιώντας τα ηχεία του τηλεχειριστηρίου ή/και της βλακικής μονάδας ή μέσω τηλεόρασης, Χρησιμοποιώντας τη δυνατότητα πρόσβασης στην οθόνη (OSD).

**Πληροφορίες για το DivX**

Το DivX αποτελεί δημοφιλή τεχνολογία μέσων που έχει κατασκευαστεί από την DivX, Inc. Τα αρχεία μέσων DivX περιέχουν βίντεο υψηλής συμπίεσης με υψηλή οπτική ποιότητα που διατηρεί το σχετικό μικρό μέγεθος του αρχείου. Τα αρχεία DivX ενδέχεται να περιλαμβάνουν προηγμένα χαρακτηριστικά μέσων όπως, μενού, επιπτώσεις και εναλλακτικά ηχητικά κομμάτια. Πολλά αρχεία μέσων DivX διατίθενται για Αίθρη online, ενώ μπορείτε να δημιουργήσετε και τα δικά σας, χρησιμοποιώντας προσωπικό περιεχόμενο και εύχρηστα εργαλεία από τη διεύθυνση [www.DivX.com](http://www.DivX.com).

**Πηγές τροφοδοσίας**

Η μονάδα λειτουργεί με το τροφοδοτικό AC και τον προσαρμογέα αυτοκινητού που παρέχονται.

- Βεβαιωθείτε πως η τάση εισόδου του τροφοδοτικού AC είναι συμβατή με την τοπική τάση. Διαφορετικά, το τροφοδοτικό AC και η μονάδα μπορεί να καταστραφούν.
- Μην αντέξετε το τροφοδοτικό AC με βρεγμένα χέρια γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Όταν πραγματοποιείτε συνδέση χρησιμοποιώντας προσαρμογέα αυτοκινητού (αντιπυρ), βεβαιωθείτε ότι η τάση εισόδου του προσαρμογέα είναι ίδια με την τάση του αυτοκινητού.
- Αποφύγετε το τροφοδοτικό AC από την πρίζα όταν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Για να αποφύγετε το τροφοδοτικό AC, πιάστε το φος από το βιοσίμα. Μην τραβήξετε το καλώδιο.

**Ασφάλεια και συντήρηση**

- Μην αποσυμπακλώνετε τη μονάδα καθώς οι ακτίνες λέιζερ είναι επικίνδυνες για τα μάτια. Οποιοδήποτε επικινδύνη πράξη να γίνεται από κατάλληλα καταρτισμένους ειδικούς.
- Αν στη μονάδα εισέλθει υγρασία ή άλλα αντικείμενα, βγάλτε το τροφοδοτικό AC από την πρίζα για να αποσύρετε την προσοδοσία.
- Προσέξτε να μην σας πέσει κάτω η μονάδα ή να μην υποστεί δυνατόν κρούση γιατί κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει θύλακιστοργία.
- Σημαντικό (για μονάδα που διαθέτουν degraded ακουστικά): Η Schneider εγγυάται συμβατότητα με τη μέγιστη απόδοση ήχου των συσκευών ψηφιακού ήχου που παράγει αυτή, όπως καθορίζεται από τα γενικά κανονιστικά ορίσματα, μόνο για το σετ ακουστικών που σας παρέχει αρχικά. Σε περίπτωση που απαιτηθεί αλλαγή, σας προτείνουμε να επικοινωνήσετε με τον μεγαλύτερη προκείμενου να παραγγείλετε ένα πανομοιότυπο μοντέλο με αυτό που παραγγείλε αρχικά από τη Philips.
- Αποφύγετε κυκλοφορίες: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ οδηγείτε ή κάποτε παρκάρετε καθώς μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμοκρασία προσεγγίσιμη από εξωτερικούς βερμύχους ή άμεση επαφή με τον ήλιο.
- αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο: Να μη βυθίζετε το συσκευή αναπαγωγής σε νερό. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή αναπαγωγής, ενδέχεται να προκαλέσει σημαντική βλάβη και σκουρια.
- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά τα οποία περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, βενζίνη ή πτηνικά συστατικά, καθώς μπορεί να καταστρέψουν τη φινιρισμένη επιφάνεια του συσκευής αναπαγωγής.
- Μην αντέξετε τους φακούς της συσκευής.
- Η υπερβολική ηχητική πίεση από ακουστικά μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακούσης.
- Η μπαταρία δεν τρέφεται να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα όπως ήλιο, φωτιά και παροχέμα.
- Σημειώσεις: Όταν η συσκευή αναπαγωγής χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, η επιφάνεια της βερμύχεται. Είναι κάτι φυσικό/ολογικό.

## Ασφάλεια ακοής

### Ακούτε με μέτρια ένταση!

- Η χρήση ακουστικών σε υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην ακοή σας. Αυτό το προϊόν μπορεί να παράγει ήχους σε κλίμακα υστεριμικά, οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν απώλεια ακοής σε φυσιολογικά άτομα, ακόμα και σε περίπτωση έκθεσης μικρότερης από ένα λεπτό. Η υψηλότερη κλίμακα των υστεριμικά περφέχεται για όσους έχουν ήδη ορισμένου βαθμού απώλεια ακοής.
- Ο ήχος μπορεί να κρύβει κινδύνους. Με την πάροδο του χρόνου το "επίπεδο άρεσης" προσαρμοζέται σε υψηλότερες εντάσεις ήχου. Έτσι μετά από παρατεταμένη ακρόαση, αυτό που ακούγεται "κανονικό" μπορεί στην πραγματικότητα να είναι δυνατό και επιβλαβές για την ακοή σας. Για την προστασία σας, ρυθμίστε την ένταση σε ένα ασφαλές επίπεδο προτού προσαρμωστεί η ακοή σας και μην την αλλάζετε.



### Για να ρυθμίσετε ένα ασφαλές επίπεδο έντασης:

- Ορίστε τον έλεγχο της έντασης του ήχου σε χαμηλή ρύθμιση.
- Αλλάξτε αργά τον ήχο μέχρι να μπορείτε να ακούτε άνετα και καθαρά. Χωρίς παραμόρφωση.

### Ακούτε για εύλογα χρονικά διαστήματα:

- Η παρατεταμένη έκθεση στον ήχο, ακόμα και σε κανονικά "ασφαλή" επίπεδα, μπορεί να προκαλέσει επίσης απώλεια ακοής.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σας μέσα χωρίς υπερβολές και κάντε τα απαραίτητα διαλείμματα.

### Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά.

- Ακούτε με λογική ένταση και για εύλογα χρονικά διαστήματα.
- Προσέχετε να μην προσαρμωζέτε την ένταση όσο προσαρμωζέται η ακοή σας.
- Μην ανόηστε την ένταση τόσο που να μην μπορείτε να ακούτε τι γίνεται γύρω σας.
- Πρέπει να προφλάσετε ή να διακόψετε προσωρινά τη χρήση σε δυναμικά περιβάλλοντες καταστάσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε ακουστικά ενώ χειρίζεστε μηχανοκίνητο όχημα, κένετε ποδήλατο, οκείτημπορντ κ.λ.π. γιατί ενδέχεται να προκληθεί πρόβλημα στην όραση, ενώ σε πολλές περιπτώσεις είναι και παράνομο.

## Χειρισμός δίσκων

- Μην κολλάτε στο δίσκο χαρτί ή ταινία.
- Φυλάσσετε το δίσκο μακριά από άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
- Βάζετε το δίσκο σε μια θήκη δίσκου μετά την αναπαραγωγή.
- Για να καθαρίσετε το δίσκο, σκουπίστε τον από το κέντρο προς τα έξω με ένα μαλακό, καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδι.



## Κατά τη χρήση της οθόνης LCD

Η οθόνη LCD έχει κατασκευαστεί με χρήση τεχνολογίας υψηλής ακριβείας. Μπορεί, ωστόσο, να δειτε μικρές μαυρες κουκκίδες ή/και εγχρωμες κουκκίδες (κόκκινες, μπλε, πράσινες), οι οποίες εμφανίζονται συνεχώς στην LCD. Πρακτικά για φυσιολογικό αποτέλεσμα της διαδικασίας, κατασκευής και δεν υποδηλώνει δυσλειτουργία.

## Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Έχει παραλαφθεί κάθε περιττό υλικό συσκευασίας. Η συσκευασία μπορεί να διαχωριστεί εύκολα σε τέσσερα υλικά: χαρτόνι, PS, PE, PET.

Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν εάν αποσυμπαρωληθθεί από κάποια εταιρεία που εξειδικεύεται στον τομέα αυτό. Σχετρωκαλύμμε να τηρήσετε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας ως προς τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και παλαιών συσκευιών.

## Πληροφορίες σχετικά με το πνευματικά δικαιώματα

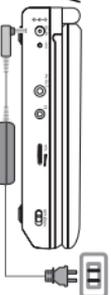
"DYNX, DYNX" Certified, and associated logos are trademarks of DYNNetworks, Inc. and are used under license."

Όλα τα εμπορικά σήματα και τα κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες. Η αντιγραφή και η διάδοση των αρχείων που περιέχονται στην τοποθεσία του internet / στο CD / VCD / DVD χωρίς άδεια παραβιάζουν τους νόμους περί πνευματικών δικαιωμάτων και τις διεθνείς συμβάσεις.

## Τροφοδοσία

### Χρήση του τροφοδοτικού AC/DC

Απενεργοποιήστε τη συσκευή αναπαραγωγής πριν συνδέσετε το παρεχόμενο τροφοδοτικό στη συσκευή και στην κλίμα πηγή τροφοδοσίας (όπως εικονίζεται). Η συσκευή αναπαραγωγής πρέπει να είναι απενεργοποιημένη όταν φορτίζεται ή μπαταρία.



### ΣΥΜΒΟΥΧΗ

Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στη συσκευή, απενεργοποιήστε την πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το μετασχηματιστή/φορτιστή AC.

### Χρήση του παρεχόμενου αυτοκινητού

Συνδέστε τον παρεχόμενο προσάρμομα αυτοκινητού στη συσκευή και στην υποδοχή του αναπληρα του αυτοκινητού.

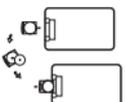
### ΣΥΜΒΟΥΧΗ

- Για την ασφαλή παράληψη βλάβης στη συσκευή, απενεργοποιήστε την πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το φορτιστή αυτοκινητού.
- Όταν προγραμματίζετε σύνδεση χρησιμευμάτων, προσάρμομα αυτοκινητού (ανάπληρ), βεβαιώστε ότι η ίδια είσοδος του τροφορμιόντα είναι ίδια με την τσάνη του αυτοκινητού.
- Βεβαιώστε ότι η βερμωσάρια είναι κάτω από τους 35οC, όταν το DVD player είναι συνδεδεμένο σε DC 16,0V αυτοκινητού.

### Ενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου

Ανοίξτε το διαμερίσμα των μπαταριών. Αφαιρέστε την προστατευτική πλαστική τρέσλοχη (μόνο κατά την πρώτη χρήση).

- 2 Τοποθετήστε 1 μπαταρία λιθίου 3V τύπου CR2025 και κλείστε το διαμερίσμα.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι μπαταρίες πεντέχων χημικές ουλίες, κατά συνέπεια πρέπει να απορριπτονται σωστά.
- Εάν η μπαταρία δεν τοποθετηθεί σωστά υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο με μπαταρία ίδιου ή αντίστοιχου τύπου.
- Εφαρμόζοντας χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρολυτική διάσπαση, η οποία θα διαβρώσει το διαμερίσμα ή θα κάνει τις μπαταρίες να ασταθούν.

- Βγάλε τις μπαταρίες όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

### Συνδέσεις

#### Σύνδεση ακουστικών

Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή της συσκευής σας.

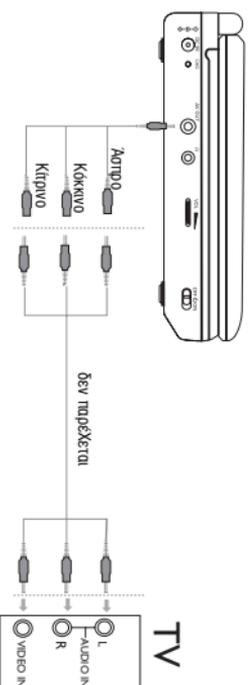


#### Σύνδεση πρόσθετου εξοπλισμού

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας πριν συνδέσετε πρόσθετο εξοπλισμό.
- Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής σε τηλεόραση ή ενισχυτή για να απολαύσετε DVD ή καρτάκε.

### AV OUT

Συνδέστε την επιθυμητή συσκευή απευθείας σε αυτό το τερματικό (δεν χρειάζεται ρύθμιση της λειτουργίας DVD)



## Πληροφορίες για αυτό το εγχειρίδιο

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει τις βασικές οδηγίες χειρισμού αυτής της συσκευής αναπαραγωγής DVD. Ορισμένοι δίσκοι DVD ωστόσο, είναι έτσι κατασκευασμένοι που χρειάζεται ειδικός χειρισμός ή επιτρέπεται περιορισμένος χειρισμός κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η συσκευή αναπαραγωγής ενδέχεται να μην αποκρίνεται σε όλες τις εντολές του χρήστη. Όταν συμβεί κάτι τέτοιο, ανατρέξτε στις οδηγίες που εδωκάνεοντα στο δίσκο.

Όταν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "  ", σημαίνει ότι η ενέργεια δεν επιτρέπεται από τη συσκευή αναπαραγωγής ή το δίσκο.

## Χειρισμός τηλεχειριστηρίου

- Εκτός κι αν αναφέρεται διαφορετικά, όλες οι ενέργειες χειρισμού μπορούν να πραγματοποιηθούν μέσω του τηλεχειριστηρίου. Στρέψετε πάντα το τηλεχειριστήριο απευθείας στη συσκευή αναπαραγωγής, φροντίζοντας να μην υπάρχουν εμπόδια στη διαδρομή της δέσμης υπέρυθρων.
- Όταν υπάρχουν τμήκτρα για την εκτέλεση αντίστοιχων ενεργειών στη βασική μονάδα, μπορούν να χρησιμοποιηθούν και αυτά.

## Περίληψη μενού

- Η συσκευή σας διαβάζεται ένα έξυμνο μενού τλδήγησης που σας καθοδηγεί για την πραγματοποίηση διάφορων ρυθμίσεων και ενεργειών.
- Χρησιμοποιήστε τα τλκήτρα Δεξουργίας για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήστε σχετικές ενέργειες.
- Χρησιμοποιήστε το ▲, ▼, ►, ◀ για να πραγματοποιήσετε τλδήγηση στα μενού.
- Πατήστε το τλκήτρο **ENTER** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

**Ενεργοποίηση για ρύθμιση της γλώσσας OSD**  
Τα ανάλικά είναι η προεπιλεγμένη γλώσσα προβολής στην οθόνη της συσκευής αναπαραγωγής. Μπορείτε να επιλέξετε Αγγλικά, Γαλλικά ή Γερμανικά ως γλώσσα προβολής στην οθόνη της συσκευής αναπαραγωγής.

Περιοχή	Επιλογές γλώσσας OSD
Ευρώπη	Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά

- 1 Στρέψτε το διακόπτη **POWER** στη θέση **ON** για να θέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής σε λειτουργία.
- 2 Πατήστε **SETUP** για να εμφανιστεί το μενού ρύθμισης.
- 3 Επιλέξτε **General Setup Page** και πατήστε **ENTER**.
- 4 Πραγματοποιήστε κύλιση και επιλέξτε **OSD Language** και πατήστε ► για να ορίσετε μία από τις επιλογές γλώσσας OSD.
- 5 Επιλέξτε τη γλώσσα προτιμηθείας σας και πατήστε **ENTER**.



## Φορτώση δίσκων και ενεργοποίηση

- 1 Πατήστε **OPEN** για να ανοίξετε το πορτάκι του δίσκου.
- 2 Εισαγάγετε το δίσκο που έχετε επιλέξει με την ετικέτα προς τα πάνω (και όταν εισαγάγετε ένα DVD διτλής όψης). Βεβαιωθείτε ότι έχει κλίσει καλά στη σωστή εσοχή.
- 3 Σηλώστε απαλά για να κλείσετε το πορτάκι.
- 4 Στρέψτε το διακόπτη **POWER** στη θέση **ON** για να θέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής σε λειτουργία.



### ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής είναι φυσιολογικό να ακούγεται ένας μηχάνικός ήχος.

**Αναπαραγωγή δίσκου DVD**

Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, εισαγάγετε το δίσκο και κλείστε το πορτάκι. Η αναπαραγωγή ξεκινά αυτόματα... Στην οθόνη εμφανίζεται ο τύπος δίσκου που έχει φορτωθεί. Ο δίσκος μπορεί να σας ζητήσει να διαλέξετε ένα στοιχείο από ένα μενού. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲**, **▼**, **◀**, **▶** για να επισημάνετε την επιλογή σας και πατήστε **ENTER**.

**Σημειώσεις:** Έπειδή σε διαφορετικές περιόδους οι ταινίες DVD κυκλοφορούν συνήθως σε διαφορετικά χρονικά διαστήματα, όλες οι συσκευές αναπαραγωγής έχουν κωδικούς περιοχής, ενώ οι δίσκοι μπορεί να έχουν προσαρμοστικό κωδικό περιοχής. Αν στη συσκευή αναπαραγωγής φορτώσετε δίσκο διαφορετικού κωδικού περιοχής, στην οθόνη θα δείτε μια προειδοποίηση κωδικού περιοχής. Ο δίσκος δεν γίνεται να αναπαραχθεί και πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή.

**Αναπαραγωγή ενός CD ήχου, βίντεο ή δίσκων Divx**

- Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, εισαγάγετε το δίσκο και κλείστε το πορτάκι, στην οθόνη εμφανίζεται ο τύπος του δίσκου που έχει φορτωθεί καθώς και πληροφορίες για το περιεχόμενό του.
- Κατά την αναπαραγωγή VOD με MTV/καρτακέ, πατήστε τα αριθμητικά πλήκτρα (0-9) για επιλογή του κομματιού ή πατήστε **►** ή **ENTER** για αναπαραγωγή του κομματιού. Πατήστε **MENU** για επιστροφή στο μενού της επιλογής.

**Αναπαραγωγή δίσκου Divx®**

- Η Schneider σας παρέχει τον κωδικό εγγραφής Divx® VOD (Παρακολούθηση κιν. αναίτησης) ο οποίος σας επιτρέπει την ενσωμάωση ή αγορά βίντεο με χρήση της υπηρεσίας Divx® VOD. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).
- Επιλογή του Divx® VOD στο μενού Σελίδα ρύθμισης βίντεο.
- Θα εμφανιστεί ο κωδικός εγγραφής.
- Χρησιμοποιήστε τον κωδικό εγγραφής να αγορά ή ενσωμάωση των βίντεο από την υπηρεσία Divx® VOD στη διεύθυνση [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).
- Ακολουθήστε τις οδηγίες και πραγματοποιήστε λίγη του βίντεο σε CD-R για αναπαραγωγή σε αυτή τη συσκευή αναπαραγωγής DVD.



ΣΥΜΒΟΥΗ

Όταν τα ληφθέντα βίντεο από το Divx® VOD μπορούν να αναπαραχθούν μόνο στη συγκεκριμένη συσκευή αναπαραγωγής DVD.

**Αναπαραγωγή δίσκων MP3**

Τα παρακάτω χαρακτηριστικά αναπαραγωγής διατίθενται για δίσκους MP3-CD. Ανατρέξτε στις αντίστοιχες ενότητες για περισσότερες πληροφορίες.

Έλεγχος έντασης του ήχου, παράλειψη κομματιών, μετακίνηση, επανόληψη, ανακάτωμα σειράς αναπαραγωγής, κτλ.

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲**, **▼** για να επισημάνετε τον επιλεγμένο μουσικό φάκελο. Πατήστε **ENTER** για αναπαραγωγή του κομματιού.

**Αναπαραγωγή δίσκων JPEG**

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲**, **▼**, **◀**, **▶** για να επισημάνετε τον επιλεγμένο φάκελο εικόνων. Πατήστε **ENTER**.

- Χρησιμοποιήστε το **▲**, **▼**, **◀**, **▶** για περιστροφή της εικόνας.
- Χρησιμοποιήστε το **▲** για κατακόρυφη αναστροφή.
- Χρησιμοποιήστε το **▼** για οριζόντια αναστροφή.
- Κατά τη διάρκεια της παρουσίασης, πατήστε **MENU** για επιστροφή στην οθόνη του φακέλου.

- Πατήστε **■** για μετάβαση στην προεπισκόπηση ομάδας.
- Χρησιμοποιήστε τον κωδικό **▲**, **▼**, **◀**, **▶** για να επισημάνετε την εικόνα προεπισκόπησης και να αποκτήσετε πρόσβαση στις λειτουργίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

- Πατήστε επαναληγμένα το πλήκτρο **ZOOM** για να προβάλετε την εικόνα με διαφορετικές κλίμακες.
- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **▲**, **▼**, **◀**, **▶** για να εμφανίσετε τη μεγεθυμένη εικόνα (μόνο για μεγεθυμένη εικόνα).

**Σημειώσεις:** Εκτός κι αν αναφέρεται διαφορετικά, όλες οι περιγραφόμενες ενέργειες βασίζονται σε χειρισμό μέσω τηλεχειριστηρίου.

## Γενικά Χαρακτηριστικά

### Μερίσωση σε δύο τμήνα / κομμάτι / κεφάλαιο

Όταν ένας δίσκος διαθέτει περισσότερους από έναν τίτλους ή κομμάτια, μπορείτε να μερίσετε σε διαφορετικό τμήνο/κομμάτι/κεφάλαιο ως εξής:

- ▶ Πατήστε συντόμα **▶▶** κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να επιλέξετε τον επόμενο τίτλο / κομμάτι / κεφάλαιο.
- Πατήστε συντόμα **◀◀** κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να μεταβείτε στον προηγούμενο τίτλο / κομμάτι / κεφάλαιο.
- Για να μερίσετε απευθείας σε οποιοδήποτε τμήνο, κομμάτι ή κεφάλαιο, πληκτρολογήστε τον αντίστοιχο αριθμό χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα (0-9).

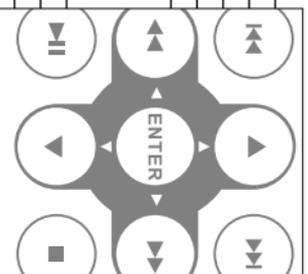


### Search

Πατήστε επανειλημμένα **▶** για τις παρακάτω επιλογές αναζήτησης προς τα εμπρός. Πατήστε επανειλημμένα **▶** για τις παρακάτω επιλογές αναζήτησης προς τα πίσω:

- ▶ 2 X backwards (ταχύτητα μετακίνησης προς τα πίσω 2 x)
- 4 X backwards (ταχύτητα μετακίνησης προς τα πίσω 4 x)
- 8 X backwards (ταχύτητα μετακίνησης προς τα πίσω 8 x)
- 16 X backwards (ταχύτητα μετακίνησης προς τα πίσω 16 x)
- 32 X backwards (ταχύτητα μετακίνησης προς τα πίσω 32 x)
- normal speed (κανονική ταχύτητα)

- 2 X forward (ταχύτητα μετακίνησης προς τα εμπρός 2 x)
- 4 X forward (ταχύτητα μετακίνησης προς τα εμπρός 4 x)
- 8 X forward (ταχύτητα μετακίνησης προς τα εμπρός 8 x)
- 16 X forward (ταχύτητα μετακίνησης προς τα εμπρός 16 x)
- 32 X forward (ταχύτητα μετακίνησης προς τα εμπρός 32 x)
- normal speed (κανονική ταχύτητα)



Πατήστε **ENTER** ή **▶▶▶▶** για επαναρρόση της κανονικής αναπαραγωγής.

## Γενικά Χαρακτηριστικά

### Αλλαγή της εξόδου ήχου (VCD/CD)

Πατήστε επανειλημμένα **AUDIO** για τις παρακάτω επιλογές ήχου.

- |     |                       |     |                    |
|-----|-----------------------|-----|--------------------|
| x 1 | Αρτιστερς μονοφωνικός | x 2 | Δεξιός μονοφωνικός |
| x 3 | Στερεοφωνικός         |     |                    |



### Ζουμ

Η λειτουργία Ζουμ επιτρέπει τη μεγέθυνση της εικόνας βίντεο και την περιήγηση στη μεγεθυμένη εικόνα. Πατήστε επανειλημμένα **ZOOM** για να ενεργοποιήσετε τις παρακάτω επιλογές ζουμ.

- |          |    |          |    |
|----------|----|----------|----|
| Zoom x 1 | ZX | Zoom x 2 | 3X |
|----------|----|----------|----|

- |          |    |          |                  |
|----------|----|----------|------------------|
| Zoom x 3 | 4X | Zoom x 4 | κανονική προβολή |
|----------|----|----------|------------------|



### ΣΥΜΒΟΛΙΑ

Κατά τη λειτουργία JPEG, η αλληλουχία είναι 100%, 125%, 150%, 200%, 50%, 75% και κανονική.

### Επανάληψη

Πατήστε επανειλημμένα **REPEAT /ALL** για τις παρακάτω επιλογές επανάληψης:

Ενέργειες για DVD	Ενέργειες για MP3	Ενέργειες για CD	Ενέργειες για JPEG/DVX
x 1 repeats chapter	πανόληψη ενός	repeats track	πανόληψη ενός
x 2 repeats title	επανάληψη φακέλου	repeats all	repeats all
x 3 repeats all	cancel repeat	cancel repeat	cancel repeat
x 4 ακυρώνει την επανάληψη			

## Γενικά Χαρακτηριστικά



### ΣΥΜΒΟΛΗ

Η λειτουργία επανάληψης είναι επίσης διαθέσιμη για JPEG, κλπ. Οι ενέργειες ενδέχεται να διαφέρουν για διαφορετικά μέσα αναπαραγωγής.

## Επανάληψη A - B

Για να πραγματοποιήσετε επανάληψη ή διαρκή επανάληψη μιας ακολουθίας τίτλου:

- Πατήστε **A - B** στο σημείο έναρξης της επιλογής σας.



Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **A**.

- Πατήστε ξανά **A - B** στο σημείο τέλους της επιλογής σας.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **AB** και ξεκινά η αναπαραγωγή της ακολουθίας επανάληψης.

- Πατήστε ξανά **A - B** για να πραγματοποιήσετε έξοδο από την ακολουθία.

## Έλεγχος έντασης

- Χρησιμοποιήστε τον περιστροφόμενο διακόπτη στην αριστερή πλευρά την μονάδας για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση αναπαραγωγής.



## Γενικά Χαρακτηριστικά

Monitor (στη βασική μονάδα)

## DISPLAY

Πατήστε **DISPLAY** στο τηλεχειριστήριο για τις ακόλουθες πληροφορίες:

	DVD	CD/MCD	DivX
x 1	Title elapsed	Single elapsed	Single elapsed
x 2	Title remained	Single remained	Single remained
x 3	Chapter elapsed	Total elapsed	Ανεργοποίηση οθόνης
x 4	Chapter remained	Total remained	
X5	Ανεργοποίηση οθόνης	Ανεργοποίηση οθόνης	



### ΣΥΜΒΟΛΗ

Κατά τη λειτουργία JPEG, το πάτημα αυτού του κουμπιού σας δίνει τη δυνατότητα να επιλέξετε μεταξύ 17 λειτουργιών παρουσίασης.



## Ενέργειες για ΡΥΘΜΙΣΗ

Για να μεγιστοποιήσετε την εμπειρία που προσφέρει η αναπαραγωγή, χρησιμοποιήστε το μενού SETUP (ΡΥΘΜΙΣΗ) για να προσαρμόσετε με ακρίβεια τις ρυθμίσεις σας. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲, ▼, ◀, ▶ για να επιστρέψετε την επιλογή σας και πατήστε **OK**.

**1** Πατήστε **SETUP**. Εμφανίζεται μια λίστα χαρακτηριστικών.

**2** Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲ ▼ για να επιστρέψετε την επιλογή σας. Όταν ο δρομέας επιστηλάνει αυτές τις ρυθμίσεις, πατήστε **ENTER** για να:

General Setup Page ενεργοποιήσετε επιλογές προβολής και άλλες επιλογές

Video Setup Page ρύθμιση επιλογών βίντεο

Password Setup Page ενεργοποιήστε επιλογές κωδικού πρόσβασης

Preference Page επιλέξτε προτιμήσεις αναπαραγωγής

**3** Πατήστε ◀ για να εγκαταλείψετε μια τρέχουσα ρύθμιση ή για να μεταβείτε σε προηγούμενο επίπεδο μενού.

**4** Πατήστε **SETUP** για να πραγματοποιήσετε εξόδο.

### General Setup Page

Όταν ο δρομέας επιστηλάνει αυτές τις ρυθμίσεις, πατήστε **ENTER** για να:

TV Display επιλέξτε λόγο διαστάσεων οθόνης

Δείκτης γωνίας ρύθμιση επιλογών προβολής δείκτη γωνίας

OSD Language επιλέξτε γλώσσα προβολής στην οθόνη

Screen Saver ενεργοποιήστε επιλογές screen saver

Τελευταία μήτημ ρύθμιση επιλογών μήτημς τελευταίας αναπαραγωγής

Πατήστε ▶ για να εγκαταλείψετε μια τρέχουσα ρύθμιση ή για να μεταβείτε σε προηγούμενο επίπεδο μενού.

*Σημειώσεις:* Μπορούν χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα ▲ ▼ για να επιλέξετε τον επιθυμητό δείκτη γωνίας. Βεβαιωθείτε ότι η εγγραφή του δίσκου έχει πραγματοποιηθεί με δείκτη γωνίας και ότι έχετε ενεργοποιηθεί την επιλογή δείκτη γωνίας στο μενού του συστήματος.

## Ενέργειες για ΡΥΘΜΙΣΗ

### Video Setup Page (Σελίδα ρύθμισης βίντεο)

Όταν ο δρομέας επιστηλάνει αυτές τις ρυθμίσεις, πατήστε **ENTER** για να:

Φωτεινότητα επιλέξτε επίπεδο φωτεινότητας

Αντίθεση επιλέξτε επίπεδο αντίθεσης

DivX® VOD λήψη DivX ID για VOD

Πατήστε ◀ για να εγκαταλείψετε μια τρέχουσα ρύθμιση ή για να μεταβείτε σε προηγούμενο επίπεδο μενού.

### Password Setup Page (Σελίδα ρυθμίσεων κωδικού πρόσβασης)

Όταν ο δρομέας επιστηλάνει αυτές τις ρυθμίσεις, πατήστε **ENTER** για να:

Password αλλάξτε τον υποστήμενο κωδικό πρόσβασης (προεπιλεγμένος: 3368)

Πατήστε ◀ για να εγκαταλείψετε μια τρέχουσα ρύθμιση ή για να μεταβείτε σε προηγούμενο επίπεδο μενού.

*Σημειώσεις:* Οι επιλογές γονικού ελέγχου γίνονται διαθέσιμες όταν απενεργοποιηθεί η λειτουργία κωδικού πρόσβασης.

### Σελίδα προτιμήσεων

Όταν ο δρομέας επιστηλάνει αυτές τις ρυθμίσεις, πατήστε **ENTER** για να:

Audio ενεργοποιήστε επιλογές ομιλούμενης γλώσσας

Subtitle ενεργοποιήστε επιλογές γλώσσας υποτίτλων

Disc Menu ενεργοποιήστε επιλογές γλώσσας μενού δίσκου

Parental ενεργοποιήστε επιλογές γονικού ελέγχου

Default Επισταφρά εργαστασιακών ρυθμίσεων

Πατήστε ▶ για να εγκαταλείψετε μια τρέχουσα ρύθμιση ή για να μεταβείτε σε προηγούμενο επίπεδο μενού.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν σας φθάνει ότι η συσκευή αναπαραγωγής DVD-Video είναι ελαττωματική, συμβουλευθείτε πρώτα αυτή τη λίστα ελέγχου. Μπορεί να έχετε παραλείψει κάτι.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Σε καμία περίπτωση μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το συστήμα. Κατά τείσιο θα ακυρώσει την εγγύηση.**  
**Αν παρουσιαστεί βλάβη, ελέγξτε όλα τα σημεία που αναφέρονται πιο κάτω πριν πάρετε την συσκευή για επιδιόρθωση. Αν δεν είμαστε σε θέση να λύσουμε μόνοι το πρόβλημα με βάση τις υποδείξεις, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το σέρβις της Philips στην περιοχή σας.**

### Πρόβλημα

**Δεν πραγματοποιείται τροφοδοσία ψεύματος**

Λύση

- Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο βιολίματα καθαδίου τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι περνάει ρεύμα από την τριζάδα βρόντας μια άλλη συσκευή στην τριζά.
- Ελέγξτε εάν η ενσωματωμένη μπαταρία έχει εξαντληθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας αυτοκινήτου έχει συνδεθεί σωστά.

### Παραπομφωμένη εικόνα

- Δείτε μήπως ο δίσκος έχει δοχτυλιές και καθαρίστε τον με ένα καθαρό πανί, σκουλητίζοντας από το κέντρο προς τα έξω.

- Καμία φορά μπορεί να παρουσιάζεται ένα μικρό ποσό στο παραπομφωμένο. Αυτό δεν αποτελεί ουδετέρωση.

**Εντάλως παραπομφωμένη / Χωρίς χρώμα στην οθόνη της**

- Η ρύθμιση PAL μπορεί να μην έχει οριστεί σωστά. Ταυρίξτε τη ρύθμιση της οθόνης σας με τη ρύθμιση της συσκευής αναπαραγωγής.

### Δεν αναπαράγεται ήχος

- Ελέγξτε τις συνδέσεις ήχου. Αν χρησιμοποιείτε ενισχυτή HiFi, δοκιμάστε άλλη πηγή ήχου.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Πρόβλημα

**Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου**

Λύση

- Βεβαιωθείτε ότι η ετικέτα του δίσκου είναι στραμμένη προς τα πάνω.
- Καθαρίστε το δίσκο.
- Ελέγξτε εάν ο δίσκος είναι ελαττωματικός δοκιμάζοντας άλλο δίσκο.
- Προσπαθήστε το τηλεχειριστήριο ώστε ο αισθητήρας στο μπροστινό άκρο δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο

**Η συσκευή αναπαραγωγής ήχου δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο**

Λύση

- Η συσκευή αναπαραγωγής ήχου μπορεί να παραβιάζονται στη διαδρομή του σήματος. Ελέγξτε ή αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- Χρησιμοποιήστε δίσκους που είναι διαμορφωμένοι σύμφωνα με την ταξινόμηση που χρησιμοποιείται (PAL).

**Παραπομφωμένη ή ασπρόμαυρη εικόνα κατά την αναπαραγωγή δίσκου DVD ή Video CD**

**Η συσκευή αναπαραγωγής δεν ανταποκρίνεται σε όλες τις εντολές**

- Ο δίσκος δεν επιτρέπεται την εκτέλεση ενεργειών.
- Ανεγράψτε στις οδηγίες σχετικά με τις ενέργειες κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής που εκδίδονται στο δίσκο.

**Η συσκευή αναπαραγωγής είναι ζεστή**

- Όταν η συσκευή αναπαραγωγής χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, η επιφάνειά της θερμαίνεται. Είναι κάτι φυσιολογικό.

**Η φωτεινότητα της οθόνης μειώνεται όταν αποσυνδέτε το AC**

- Η μονάδα εξοικονομεί ενέργεια για να εξασφαλίσει μεγαλύτερη διάρκεια αναπαραγωγής της μπαταρίας. Είναι φυσιολογικό. Ρυθμίστε τη φωτεινότητα χρησιμοποιώντας τον περιεπιλεγμένο διακόπτη ελέγχου φωτεινότητας.

**Η συσκευή αυτή πληροί τους όρους περι ραδιοφωνικών παρεμβολών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.**

## Τεχνικά στοιχεία

Διαστάσεις	210 x 178 x 39 mm
Βάρος	0.79 kg / 0.36 pounds
Τροφοδοσία	INPUΤ: 100-240V 50/60Hz 0.3A OUPPUΤ: DC 9V 1A
Κατανάλωση ισχύος	9W
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0 - 45°C
Μήκος κύματος λείζερ	650nm
Σύστημα βίντεο	PAL
Απόκριση συχνότητας	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο	≥ 80dB
Παραμόρφωση ήχου + θόρυβος	≤ -80(1KHz)
Διαχωρισμός καναλιών	≥ 80dB
Δυναμικό εύρος	≥ 80dB
Εξόδος ήχου (αναλογικός ήχος)	Επίπεδο εξόδου: 2V ± 10%
Σύνθετη αντίσταση φορτίου:	10KΩ
Εξόδος βίντεο:	1Vp - p ± 20%
Σύνθετη αντίσταση φορτίου:	75Ω

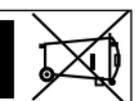
Η PHILIPS επιφυλάσσειται του δικαιώματος πραγματοποίησης αλλαγών στη σχεδίαση και στις προδιαγραφές, χωρίς προειδοποίηση, με στόχο τη βελτίωση του προϊόντος.

Τροποποιήσεις χωρίς τη σχετική άδεια του κατασκευαστή μπορεί να ακυρώσουν τη δικαιοδοσία του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

## Απορριψη του παλιού προϊόντος σας

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.



Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου δοχείου απορριμμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK. Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Συμμορφωθείτε με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία και μην απορρίψετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απορριψη των παλιών σας προϊόντων θα βοηθήσει στη μείωση των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και



Need help?  
**Online**

Go to [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

 Be responsible  
Respect copyrights

© Royal Philips Electronics N.V. 2007

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



Printed in China  
PDCC-2007